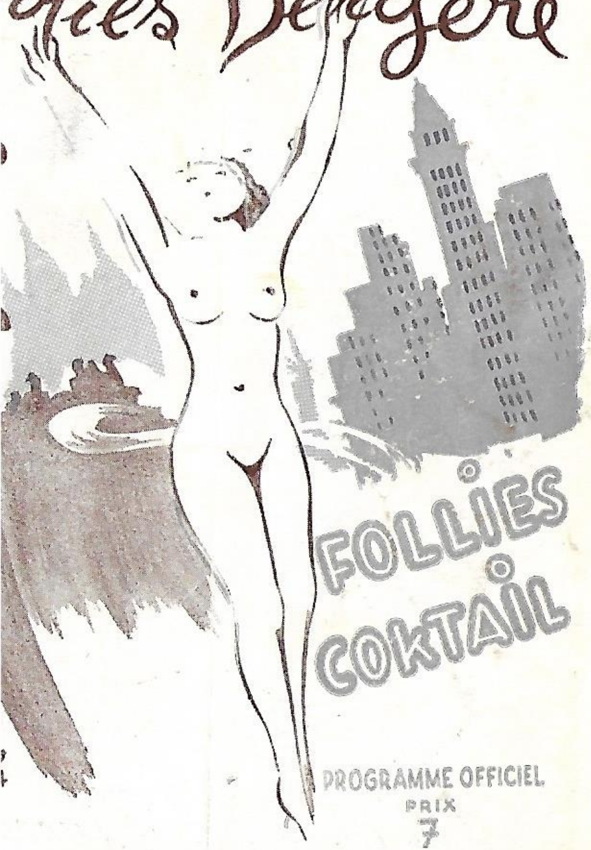
Folies Bergère

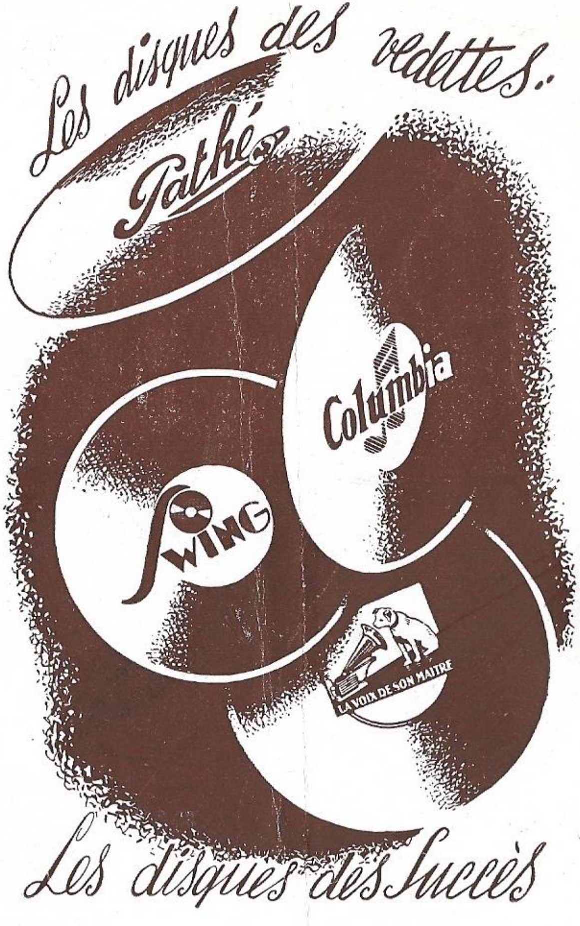


FOLLIES COKTAIL

PROGRAMME OFFICIEL

PRIX

7



Paul DERVAL présente

FOLLIES-COCKTAIL

REVUE EN **2** ACTES ET **30** TABLEAUX

de Maurice HERMITE

avec la participation de Michel GYARMATHY

Production Paui DERVAL

Mise en scène de **Georges TRIEL,** *Directeur Artistique*

Chorégraphie de **Miss BLUEBELL**

Costumes et Décors d'après les maquettes de Michel GYARMATHY

Musique nouvelle et arrangements musicaux

de Pierre LARRIEU et Marcel LEIBOVICI

Chef d'Orchestre Pierre LARRIEU

Maitresse de Ballet Miss BLUEBELL

Administrateur de la Scène M. Jean LEPICARD

Conduite de la Revue *: M. Charles ROY* — Régie : *M. LECOCQ*

Décors de MM. DESHAYS-LAVERDET-LAVIGNAC et PELLEGRI

Cartonnage de BUZON

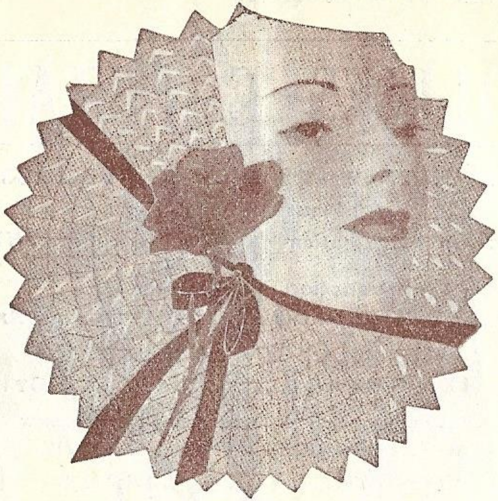
Machinerie de Courbois - Jeux de lumières de Loisy - Accessoires de Gautret

Perruques de VIVANT Chaussures de CRAIT

Chefs Tapissiers Indélicato et Vanlerberghe

Tous les costumes de la Revue ont été executés dans les ateliers des Folies-Bergères, dirigés par **Mme Paul DERVAL.**

Les artistes font un usage exclusif de la Teinture IMÉDIA-OREAL, et sont habillés par M. Emilio MARTIN, 19, Boulevard Saint-Denis.



PINO·NICE

parfumeur à paris

o o o o

Trois Parfums aux Essences de Provence

" SEQUANA "

" ESCOUTA "

" A N I T A "

LABORATOIRES ET BUREAUX, 8, RUE MARTEL

PREMIER ACTE

(First Act)

RÉOUVERTURE

(The re-opening)

A — EN MANIÈRE DE PROLOGUE *(As a prologue)*

B — AU BAR DES FOLIES-BERGÈRE *(At the " Folies-Bergère " Bar)*

C — LE FOLLIES-COCKTAIL *(The " Folly " Cocktail)*

Le compère de la revue. . . . . M. Marcel LEBAS
La commère de la revue. . . . . Mlles Lyne de SOUZA
La danse . . . . MICHELINE
La chanson swing. . . . . . . Ginette WANDER
Le nu . . . . Mlle Nicole ROY

et les Swing FOLIES GIRLS

L'HOMME AUX YEUX BLANCS

(The man with the white eyes)

Andy SILVIO

A LA KASBAH D'ALGER

(In the " Kasbah " of Algiers)

Ahmed . . . . MM. PIROSKA
Pépé le Moko. . . . . AMBERTI
Maya . . . . Mlle Nicole ROY
Le marin au foulard . . . . . . M. Marcel LEBAS

ÇA C'EST PASSE UN DIMANCHE

This happened on a Sunday)

A — DANS LE LIT CONJUGAL *(In the conjugal bed)*

B — LA PHOTO DU PÉCHÉ *(The photo of the sin)*

DÉCORS DESHAYS

La femme . . . . Mlle Ginette WANDER
Le mari. . . . . M. Marcel LEBAS

SOURIEZ, MADEMOISELLE

(Smile, my Girls)

M. Lino CARENZIO et les Swing FOLIES GIRLS

UN PARFUM EN VOGUE

○ ○ ○

Fleurs de Tabac

DE

CHÉRIGAN

PARIS

LES BIÈRES AU BAR "LA COMÈTE"

BIER

LE FOUET DU DIABLE

(The Devil's whip)

La princesse Yolande	Mlle Gizy VARGA
Le chevalier Armory	MM. Gérald CASTRIX
Le bouffon	Gaston BRUYERE
Le diable	Lino CARENZIO
La gipsy	Mlles ILONKA
La chambrière	Simone IDY

et les Swing FOLIES GIRLS

TOUTE UNE NUIT A NOUS!

(A whole night to ourselves)

Le mari	M. DANDY
La femme	Mlle Ginette WANDER
L'amant	MM. Marcel LEBAS
Le fakir	AMBERTI
La concierge	Mlle Simone IDY
L'agent	M. Andy SILVIO
La bonne	Mlle LUCKY

UNE BELLE PORTÉE

(A fine litter)

Les Swing FOLIES GIRLS

LE COCKTAIL POUR LES AMIS

(A friendly cocktail)

La commère de la Revue . . . . Mlle Lyne de SOUZA

A — LE BALLET RUSSE : IDYLLE UKRAINIENNE

(The Russian Ballet - Ukrainian Idyl)

Le berger	M. PIROSKA
Ludmilla	Mlle ILONKA
Le fermier	M. Paul JOVY
La fermière	Mlle Nicole ROY
Le gendarme	M. MATHIEU

Toujours bien coiffé

avec **OCAP**

lotion fixante

sans colle, ni graisse

L'Auberge d'Armaillé

SPECIALITES RUSSES ET FRANÇAISES

6 Rue d'Armaillé, 6 — Paris (17e)

(A deux pas de l'Etoile)

ETOILE 52-49 ETOILE 56-04

- BANYULS BARTISSOL - CHAMPAGNE Vve LAURENT PERRIER & Co

COGNAC ALBERT ROBIN NATIONAL DISTILLERS NEW-YORK

SAINT-ÉMILION J.-J. GALHAUD DISTILLERS & WINE GROWERS, LONDON

AGENCE GÉNÉRALE P.B. & Co

190, Boulevard Haussmann, 190 — PARIS-8e

B — LA PANTOMINE ANGLAISE : SUR LA PLAGE DE BRIGHTON

(English Pantomine - On the sands at Brighton)

La jolie fille de Perth. . . . . . . Mlle Ginette WANDER
Le horse-guard . . . . MM. Gaston BRUYERE
Le marin . . . . Andy SILVIO
Le highlander . . . . Marcel LEBAS

C — LE FILM AMÉRICAIN : BROADWAY'S PANOPLY

(American film - Broadway's Panoply)

La star d'Hollywood . . . . Mlle Gizy VARGA
et les Swing FOLIES GIRLS

DEUXIÈME ACTE

(Second Act)

LA FORÊT VIVANTE

(The Living Forest)

A — LA SOURCE AUX BICHES *(The spring of the deer)*

B — LA CLAIRIÈRE BLANCHE *(The white clearing)*

La biche aux bois. . . . . Mlle Gizy VARGA
Le chasseur. . . . . M. Lino CARENZIO
et les Swing FOLIES GIRLS

NUITS DE PARIS

(Nights of Paris)

A — RUE PIGALLE *(Pigalle Street)*

L'entraîneuse de boîte de nuit . . . Mlle Ginette WANDER
Le clubman . . . . M. Gérald CASTRIX
La fille . . . . Mlle Nicole ROY
Le marlou . . . . M. AMBERTI

B — UN HOTEL PARTICULIER AU BOIS

(A Private mansion in the "Bois" - Boulogne Park)

Le mari. . . . . M. Marcel LEBAS
La femme . . . . Mlle Gizy VARGA
L'inconnu . . . . MM. Lino CARENZIO
Le valet de chambre . . . . . . Paul JOVY

UNE GARDEN-PARTY CHEZ LA PAÏVA

(Paiva's garden-party)

La Païva . . . . Mlles Lyne de SOUZA
Rigolboche. . . . . ILONKA
Le capitaine des grenadiers de bois . PIROSKA

et les Swings FOLIES GIRLS

LA CAGE D'AMOUR

(The love cage)

La petite fille de Shéhérazade . . Mlles Simone IDY
L'oiseau des îles . . . . Nicole ROY
Le prince persan. . . . . REGINA

QUELLE MODE PRÉFÉREZ-VOUS?

(Which fashion do you prefer ?)

A - CELLE-CI ? *(This) ?* — **B - OU CELLE-LA ?** *(or That) ?*

Le couturier . . . . MM. Gerald CASTRIX
Le caïd. . . . . Gaston BRUYÈRE
1re cliente . . . . Mlles Lyne de SOUZA
2e cliente . . . . Simone IDY
Le groom . . . . M. Paul JOVY

et les Swing FOLIES GIRLS

DANDY CHEZ SON TAILLEUR

(Dandy at his tailor's)

Bonasse. . . . . MM. DANDY
Le tailleur . . . . AMBERTI
Le garçon de magasin . . . . . . Paul JOVY

LE BAISER DE PARIS

(The kiss of Paris)

Le Parisien. . . . . M. Gérald CASTRIX
Le sourire de Paris . . . . Mlle Lyne de SOUZA

et les Swing FOLIES GIRLS

MERCIER Frères

AMEUBLEMENT
DÉCORATION
ANCIEN & MODERNE

100, FAUBOURG-St-ANTOINE — PARIS

SIPNOR — Paris